Assessment Schedule – 2013

Chinese: Demonstrate understanding of a variety of written and / or visual Chinese texts on familiar matters (91111)

Evidence Statement

Question One			
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding / is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – *demonstrates understanding*	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – *demonstrates clear understanding*	Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – *demonstrates thorough understanding*

Grade score descriptor

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information on Xiaopeng and Lili's personal information	A range of valid information on Xiaopeng and Lili's personal information	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text on Xiaopeng's and Lily's background	A justified answer about Xiaopeng and Lily's relationship background, with predictions and advice given.	A fully justified answer about Xiaopeng and Lily's relationship background, with predictions and advice given.

Specific evidence *This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.*	*For example* *These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.*
Xiaopeng • He is one year older than Lili. • He was born in the year of the dragon. • According to books, his luck this year is not bad. • He will have good work opportunities. • He can have a lot of money. • He might also find a girlfriend. • However, he has been working at the supermarket for several months. • He didn't earn much money. • Lili hasn't agreed to be his girlfriend. **Lili** • She was born in the year of the snake. • Yesterday after class, she drove to the restaurant to do her part-time job. • However, while she was driving half way through, her car was broken. • Last month, she and her university classmates went to a park for picnicking, but it was raining heavily. Really bad luck! **Prediction – What might happen & give advice accordingly** • People who are born in the year of the snake have to be particularly careful! • People might have bad things happened to you every 12 years when it comes to your zodiac. • People might get sick -> see a doctor. • People might spend a lot of money -> save money. • People must not go to unsafe places to play. • People shouldn't drive too fast. **N Ø** No response or no valid evidence	**N1, N2** – Xiaopeng believes in zodiac as he reads a book about it. Lili is born in the year of snake.
	A3 – Lili was born in the year of the snake. Xiaopeng is one year older. He was born in the year of the dragon.
	A4 – Lili was born in the year of the snake. Xiaopeng was born in the year of the dragon. He was one year older than Lili and works in a supermarket. Lili drove to work but her car broke down halfway.
	M5 – Some explanation on their background information and an attempt at prediction. Lili was born in the year of the snake. Xiaopeng was born in the year of the dragon. He is one year older than Lili and works in a supermarket. Xiao Peng was supposed to have good job opportunities this year and earn lots of money and get a girlfriend, but he didn't. People born in the year of snake should be careful and not drive fast.
	M6 – well explained prediction with some advice in addition to basic personal information. May lack important some important details People born in the year of the snake will have bad luck such as illness or spending a lot of money. They should not go somewhere unsafe or drive too fast.
	E7 – A justified answer about Xiaopeng's and Lili's relationship or experience as well giving some advice based on predictions (May not include that they are just friends despite Xiaopeng's wishes but has sufficient advice) People born in the year of the snake will have bad luck such as illness or spending a lot of money. They should not go somewhere unsafe or drive too fast.
	E8 – A fully justified answer about Xiaopeng's and Lily's relationship or experience as well giving some advice based on predictions. People born in the year of the snake will have bad luck and have to be careful such as having illness or spending a lot of money. They should not go somewhere unsafe or drive too fast and should take care of their body and be careful with their money.

Question Two			
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding / is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – *demonstrates understanding*	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – *demonstrates clear understanding*	Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – *demonstrates thorough understanding*

Grade score descriptors

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information and an attempted valid explanation	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer about Xiaopeng's attitude towards the zodiac	A fully justified answer about Xiaopeng's attitude to the zodiac.

Specific evidence *This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.*	*For example* *These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.*
Trust prediction • According to books, Xiaopeng's luck this year is not bad. • Xiaopeng will have good work opportunities. He has been working at the supermarket for several months. • People who are born in the year of the snake might have bad luck. • For example, while Lili was driving half way to her part-time work, her car broke down. • Last month, Lili and her university classmates went to a park for picnicking, but it was raining heavily. **Suspicious about Zodiac prediction** • Lili and I both have very bad luck in the year of the snake. Different from the prediction. • The book says he can have a lot of money, but he didn't earn much money. • The book says he might be able to find a girlfriend, but he hasn't got a girlfriend or Lili hasn't agreed to be his girlfriend. • Xiaopeng really doesn't know if he should trust Chinese zodiac.	**N1** – I think that Xiaopeng's view is negative. There is always good luck and bad luck in zodiac signs.
	N2 – Xiaopeng believes on Chinese zodiac 100%. I think this book says that people born in year of snake will have bad things happen to them.
	A3 – Chinese and Xiaopeng believe that it is true something bad can happen in the zodiac. Lili went to work and car broken down half way.
	A4 – Xiaopeng doesn't believe in the zodiac because it said his luck would be good but it has so far not happened.
	M5 – 1 justified explanations about money, girlfriend or work. In my opinion Xiaopeng so confused as Lili is born in the year of snake and supposed to have bad luck and him good luck, but both had bad luck. (unsupported by specific details)
	M6 – He is not really sure as whether to believe in the zodiac as his zodiac promised that he would have work opportunities, make money, and get a girlfriend. However this is different to his reality. (Unsupported by further details)
	E7 – Xiaopeng is unsure whether to believe or not as his luck is not predicted correctly as he was supposed to have a girlfiend this year, a good job and earn good money; however, Lili refused to become his girlfriend and he works in a supermarket. Lilli's zodiac said she would have bad luck and she has had bad luck with her car and weather.
	E8 – Xiaopeng is conflicted about whether to believe in the zodiac as he is passionate and read a lot from the book about it but his prediction of getting a good job and a girlfriend and earning money have not come true. Lili's predictions of bad luck have come true with her car breaking down and getting caught in the rain, but he is sceptical as his and Lili's luck is much the same. He finally states "he doesn't know if she should believe or not, showing he is very suspicious.

N Ø   No response or no valid evidence

Question Three			
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding / is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – *demonstrates understanding*	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – *demonstrates clear understanding*	Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – *demonstrates thorough understanding*

Grade score descriptors							
N1 Very little valid information	**N2** Little valid information	**A3** Some valid information across at least two sections	**A4** A range of valid information and an attempted valid explanation for at least two sections	**M5** Explanation supported by information from the text about aspects of China and New Zealand life and an attempt to explain if Tiantian would enjoy the trip	**M6** Full explanation supported by information from the text about aspects of China and New Zealand life and an attempt to explain if Tiantian would enjoy the trip.	**E7** A justified answer about the different perceptions of China and New Zealand life and a detailed explanation if Tiantian would enjoy the trip.	**E8** A fully justified answer about the different perceptions of China and New Zealand life and a detailed explanation if Tiantian would enjoy the trip.

Specific evidence *This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.*	*For example* *These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.*
Culture • Tiantian: still misses China because there are particularly a lot of interesting and historical stuff in China. • Meimei: There is also very special 'Māori' culture in New Zealand. • Meimei very much likes to see Māori people dancing and singing. Māori BBQ (hangi) is quite tasty. • However, Meimei didn't understand why Māori people have to touch each other's nose when they greet. • Tiantian thought Māori way of greeting (touching noses) is really interesting. • Tiantian heard that Māori people are extremely friendly. When they meet friends, they always like to stay closer. • Tiantian likes Māori friends even more now than in the past! **Telecommunication** • Tiantian: Using cell phones and Internet is more convenient when Tiantian was in China. • Making phone calls and using Internet are both very cheap in China. • Meimei: Using Internet is not only slower but also more expansive in New Zealand than in China.	**N1** – New Zealand is a beautiful country and has Maori people. China doesn't have Māori people. **N2** – Electronic devices are cheaper in China. Internet is expensive. **A3** – Public transport is China is convenient. Internet in New Zealand is expensive, etc. **A4** – The telecommunication in China is very good compared to New Zealand. New Zealand is very slow and expensive. The transport in China is very good and convenient. She likes to go and buy stuff in the weekends. **M5** – An attempt to explain whether Tiantian would enjoy the trip with other aspects explained. I think that Tiantian would enjoy the trip because everything about the Māori culture and New Zealand is interesting. The Māori people eat pork, which is delicious. **M6** – At least one aspect is supported with detail in regard to whether Tiantian would enjoy the trip. I think she would enjoy the trip because she thinks Māori culture is interesting, especially how Māori people press noses when they meet. They are very friendly and she likes them. **E7** – 2 aspects of likes / dislikes about the holiday, supported by evidence. I think she will enjoy being able to meet Māori people as she says she heard they were very friendly and she likes their customs of touching noses and greeting. She also likes going to the beautiful places that Meimei mentioned, such as mountains etc. **E8** – At least 2 aspects of likes / dislikes about the holiday, supported by evidence, including contrast reference eg shopping hours. I think she would really enjoy the trip as she is interested in Māori culture and says she thinks Maori people are friendly, and going there is an opportunity for her to make more Māori friends, etc. However, she may miss her friends and find New Zealand shopping hours frustrating during the holiday period. She may also find the internet and telecommunication expensive and frustrating. Overall, however, she will enjoy the trip and the scenery and the culture.

Transportation • Meimei: In China, there are buses everywhere. • Buses were cheaper and more convenient in China than in NZ. **Leisure activities** • Meimei: She very much likes to go shopping with her good friends in the weekend or during the holiday. • Meimei: While she was in China, she usually went out to play because a lot of places didn't close until late. • Tiantian: In New Zealand, especially during New Year, a lot of shops don't open. NZ shops also usually close very early. NZ streets are very quiet over the New Year holiday. • Meimei: There are a lot of beautiful places in New Zealand. For example, there are very high snow mountains, beautiful beaches and clean air. • Meimei: She has started to like New Zealand because of its scenery and would like to visit some famous places during the holiday. • Meimei & Tiantian would like to go out to play together in NZ.	

N Ø   No response or no valid evidence

Question Four

Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding / is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – *demonstrates understanding*	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – *demonstrates clear understanding*	Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – *demonstrates thorough understanding*

Grade score descriptors

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information and an attempted valid explanation	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer about job suitability and unsuitability across three sections	A fully justified answer about job suitability and unsuitability across three sections

Specific evidence *This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.*	*For example* *These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.*
Xiaoyu: Job 3 • She likes cooking the most. • She likes eating tasty Chinese dishes and bread. • She likes learning. • She wishes to make a lot of new friends. • At school, she is best at maths and English. • The job doesn't require her to drive. • The job doesn't require prior work experience. **Xiaowen: Job 2** • She extremely likes sports. • She especially likes playing ball games. • In the past, she often plays with classmates at school. • Now, when she is free, she teaches some senior people tennis. • She wants to teach primary school or high school students. • It's because she extremely likes young people. **Unsuitable job: Job 1** • Being able to drive and delivering lunches is important,	**N1** – Very little relevant information. Xiaoyu cooks Chinese food.
	N2 – little valid information. Xiaoyu is looking for food job. Xiaoyu likes to eat bread.
	A3 – Any 2 pieces of information that support a correct job suitability section or 3 correct details across sections (Xiaoyu's job or Xiaowen's job). Xiaoyu's job: selling food / job 3: Xiaoyu is good at maths. Job is best for Xiaoyu. Xiaoyu wants to make friends.
	A4 – Any 3 pieces of information that support a correct job suitability, a complete section or at least 1 important detail from each section. Xiaoyu would be suitable for job 3 in the supermarket as she is good at maths and can help others. She likes to learn and make new friends, which is suitable for the job.
	M5 – Well explained 2 sections in either job suitability or job unsuitability, with some minor inconsistencies. Work in supermarket section and job unsuitability section explained well with one section containing errors detracting from clear understanding. Xiaowen's job: Work in stadium. Xiaowen very much likes sport, and a job in a sports stadium would suit him as he wants to teach chicken (misspelled children) and loves sport.
	M6 – Well explained 2 sections for job suitability supported well with details however with last section detracting from thorough understanding. Neither of them would be suitable for job 1 as it requires at least one year of work experience in the workforce (incorrect evidence). Other information for job suitability provided correctly.
	E7 – Successfully judged which job is not suitable, with 1 well explained piece of evidence and suitable jobs all identified and explained. Work opportunity one is not suitable for Xiaoyu and Xiaowen. They add needs drivers and they have no work experience.
	E8 – Successfully judged which job is not suitable, with 2 well explained pieces of evidence and suitable jobs all identified and explained. Work opportunity one working in restaurant food delivery as Xiaowen and Xiaoyu both are not suitable for varying reasons. Xiaoyu cannot drive, and it does not state that Xiaowen does. Xiaoyu, though interested and suited to this job, does not have work experience in a restaurant or baking experience. Xiaowen also does not have the experience and it is also not in his field of interest.

but Xiaoyu can't drive.	
• Having worked in a restaurant or bakery is a criteria, but Xiaoyu hasn't had part-time jobs before.	

N Ø   No response or no valid evidence

Judgement Statement

	Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Score range	0 – 11	12 – 19	20 – 26	27 – 32